

А.А. Девякович

Томский государственный педагогический университет

**Тематические группы рыболовецкой лексики
в диалектах селькупского языка**

Аннотация: Статья представляет собой классификацию рыболовецкой лексики селькупского языка по следующим тематическим группам: «Добыча рыбы», «Орудия рыбной ловли», «Элементы орудий рыбной ловли», «Рыбы», «Части рыбы». Всего в данных группах представлено 340 слов и составных наименований.

The article presents five thematic groups of the fishing vocabulary in the Sel'cup dialects. They are as follows: «Names of fishing», «Fishing-tackles», «Parts of fishing-tackles», «Kinds of fish» and «Parts of fish». The thematic groups include 340 words and word-combinations.

Ключевые слова: тематическая группа, рыболовецкая лексика, диалекты селькупского языка, слово, язык.

Thematic group, fishing vocabulary, Sel'cup dialects, word, language.

УДК: 811.51.

Контактная информация: Томск, ул. Киевская, 60. ТГПУ, филологический факультет. E-mail: anna-devyakovich@yandex.ru.

В последнее время уделяется большое внимание изучению лексики селькупского языка, и уже существует целый ряд диссертационных работ, посвященных данной теме. Среди них: «Селькупская культовая лексика как этнолингвистический источник: проблема реконструкции картины мира» [Ким, 1999], «Лексика, отражающая материальную культуру селькупов» [Булгакова, 2003], «Лексико-семантические поля ментальности и негативных эмоций гнева, страха и горя в селькупском языке» [Монастырская, 2008], «Термины родства и свойства в селькупском языке» [Зеремская, 2008], «Флористическая лексика селькупского языка» [Сахарова, 2010] и другие. Лексика, относящаяся к рыболовецкому промыслу, занимает существенное место в селькупском языке, однако на данный момент работ, касающихся данной группы слов, нет. Цель данной статьи состоит в том, чтобы распределить лексику диалектов селькупского языка, относящуюся к рыболовству, по тематическим группам.

Для начала необходимо остановиться на значении термина «тематическая группа». В настоящее время в языкознании наряду с термином «группа» используются такие термины как «класс», «поле», «система», определения которых довольно расплывчатые и часто перекликаются между собой. Существование подобного разнобоя в терминологии, как считает Г.С. Щур, ведет к пренебрежительному отношению не только к онтологии и природе языка, но и к методологическим основам лингвистических концепций [Щур, 2009, с. 79], поэтому на данном этапе постараемся обосновать выбор, сделанный в пользу термина «тематическая группа».

Согласно А.А. Уфимцевой объединение слов в тематические (предметные) группы происходит в силу сходства или общности функций обозначаемых словами предметов и процессов в одном и том же или разных языках. Подобные груп-

пы слов объединяются по чисто номинативной стороне, а не сигнификативной [Уфимцева, 1962, с. 133]. Данная точка зрения перекликается с утверждением Г.С. Щура о том, что родство лексических единиц, объединенных в предметные группы и обозначающих рыб, мебель, деревья, оружие и т.д., определяется не общими дифференциальными лингвистическими признаками, а их функциональной стороной и целиком зависит от экстралингвистических факторов [Щур, 2009, с. 104].

Л.М. Васильев к приведенным характеристикам добавляет, что «иногда тематическими группами называют также лексику и фразеологию, употребляемую в той или иной сфере деятельности, в той или иной ситуации» [Васильев, 1994, с. 126], в нашем случае такой сферой является «Рыболовство».

Обобщая всё вышесказанное, сформулируем следующее определение тематической группы. Тематическая группа – это лексическая группировка, в которой лексика объединена по денотативному признаку, то есть по обозначению реалий действительности.

Для того чтобы представить классификацию рыболовецкой лексики селькупского языка, мы просмотрели материалы следующих словарей: селькупско-русский диалектный словарь [Быконя и др., 2005], южноселькупский словарь [Grigorovski, 2007], словарь тазовского диалекта селькупского языка [Кузнецова и др., 1993], а также полевые записи, сделанные А.П. Дульзоном во время экспедиций по местам расселения нарымских селькупов (н.п. Урликово, Лукьяново, Белояровка, Иванкино) [Дульзон, 1953]. В результате этого выделены 5 тематических групп, лексические единицы которых соотносятся с диалектным делением селькупского языка на северную и южную группы. К северной группе относятся тазовский диалект, а также туруханский и елогуйский говоры, к южной – васюганский, кетский и тымский диалекты, а также говоры обского ареала.

Таблица 1. Тематическая группа «Добыча рыбы»

№ п/п	Наименование в северной группе диалектов	Наименование в южной группе диалектов	Русское наименование
1.	<i>qəlylqo</i> таз., <i>ныличино</i> ел., <i>нылышьно</i> тур.	<i>квьлысбыгу</i> об.с., <i>квелицйгу</i> кет., <i>нуэлишугу</i> об.ч., <i>нягаччугу</i> тым.	рыбачить
2.		<i>шабырбыгу</i> об.ч.	рыбачить
3.	<i>qəiqo</i> таз., <i>орголнылгу</i> ел.	<i>оралугу</i> об.ч., кет.	ловить рыбу
4.	<i>qəlalqo</i> таз.	<i>квелицльдигу</i> кет.	отрыбачить, выловить всю рыбу в определённом месте.
5.	<i>кунтуqo</i> таз., <i>кынтыно</i> тур.	<i>кынчыгу</i> об.ч., <i>нынжугу</i> об.с., <i>нэнжугу</i> вас.	поставить, растянуть сеть
6.	<i>роqqup rinqo</i> таз., <i>нарэ четыгу</i> ел.	<i>конжагу</i> тым., <i>потку</i> об.с.	поставить, закинуть сеть
7.		<i>янгэчугу</i> об.ч.	перекрыть реку
8.	<i>роqquyqo</i> таз.	<i>поггырыгу</i> кет., <i>поннэрку</i> вас., <i>поноргу</i> об.ш., <i>пониыргу</i> тым., <i>пониыччугу</i> об.ч.	рыбачить сетью
9.		<i>невздаччугу</i> об.ш., <i>невфдэччугу</i> об.ч.	рыбачить неводом
10.		<i>няводэччугу</i> об.ч.	неводить, рыбачить неводом
11.	<i>ндныко</i> тур.	<i>ндэгэгу</i> вас.	тянуть невод
12.	<i>кбтсyttyqo</i> таз.		ловить рыбу с помощью запора

13.	<i>пирүпүрҗо</i> таз.		удить рыбу в проруби
14.		<i>нвэлыгу</i> об.ш., <i>сабырҗу</i> об.ч., <i>саннэргу</i> кет., <i>сыбан-чэгу</i> об.с.	удить рыбу (ловить на крючок)
15.		<i>сэпнэдырҗу</i> кет., <i>мисчолгу</i> об.с.	ловить рыбу удочкой
16.	<i>Ымытҗо</i> таз.		рыбачить перемётом
17.	<i>тытурҗо</i> таз.		ловить карася
18.	<i>wэптульдо</i> таз.		ловить нельму
19.		<i>оралзишпугу</i> об.ш., <i>оралэш-пугу</i> об.ч.	ловить «самоловом»
20.		<i>нарбачугу</i> об.ш.	рыбачить «самоловом»
21.		<i>пддегу</i> об.ч.	добывать чебаков

Таблица 2. Тематическая группа «Орудия рыбной ловли»

№ п/п	Наименование в северной группе диалектов	Наименование в южной группе диалектов	Русское наименование
1.		<i>понэ челэмла</i> тым.	рыболовное снаряжение
2.		<i>лаңа</i> вас.	ловушка для рыбы
3.	<i>кбпсу</i> таз.	<i>нвдч</i> об.с., <i>нвди</i> об.ч., <i>нвэж</i> тым.	запор для рыбы
4.		<i>таур</i> об.с., тым., <i>нуэж</i> об.ч.	ловушка для рыбы, запор
5.		<i>ягге</i> об.с., <i>чонж</i> об.ч., <i>чонжа</i> вас., тым., <i>чонжу</i> кет.	запор, запруда
6.	<i>кунса роҗу</i> таз.		ставная сеть
7.	<i>пдкдйса роҗу</i> таз.		ставная сеть
8.		<i>наррэ</i> кет.	круглая ловушка для рыбы
9.	<i>пир</i> таз., <i>ноарба</i> тур.	<i>нарбанол</i> об.с., ш., <i>нута</i> вас., тым., <i>кота</i> кет.	удочка, рыболовный крючок
10.	<i>сапык</i> тур., <i>аҗар</i> таз.	<i>сабан</i> кет., <i>сабын</i> об.ч., <i>сыбан</i> об.с., <i>шабын</i> вас., <i>шабэн</i> тым.	рыболовный крючок, удочка
11.	<i>роҗу</i> таз., <i>поньт-сай</i> ел., <i>понны</i> тур.	<i>поңгэ</i> кет., <i>понэнсей</i> об.с., <i>понэтхай</i> об.ч., <i>понны</i> вас.	сеть
12.	<i>роҗу</i> таз.	<i>лявьда</i> об.с., <i>мазан</i> кет., <i>нагэчапон</i> об.ч., <i>невзда</i> об.ш., <i>саив</i> тым.	невод
13.	<i>тзты утыл' роҗу</i> таз.		сеть-сороковка
14.	<i>лыту</i> таз.		перемет
15.		<i>бродень</i> об.с., <i>масыка</i> кет.	бредень
16.	<i>каңар</i> тур.	<i>кбрь</i> об.с., <i>кар</i> об.ч., <i>каррэ</i> кет., <i>ка:р</i> нар.	морда для рыбы
17.	<i>ньңчи</i> тур.	<i>марынж</i> кет., <i>хңг</i> об.ч., <i>хңгэ</i> вас., <i>чаур</i> тым.	котец
18.		<i>янгэ</i> об.ч., <i>яңгэ</i> кет., <i>яңгэл мвнчт</i> тым., <i>јуңгь</i> нар.	котец длиной в 1,5-2 сажени, юнги
19.	<i>понэ кыбля сайсэ</i> тур.	<i>арэгэл пон</i> тым.	мелкая сеть
20.		<i>нвылтяд</i> вас., <i>ныснат</i> тым., <i>нуэл пэди</i> об.ч., <i>куьл педи</i> нар.	дорожка для ловли рыбы

21.		<i>варн сайи поңгы</i> кет.	ахан (сеть на осетров)
22.		<i>карба</i> об.ш., <i>нарбанол</i> об.с., <i>самолок</i> об.ч., <i>карбб</i> нар.	самолов
23.		<i>нагар</i> тым.	верша
24.	<i>нанэрий пок</i> ел.		мутник (сеть с маленькими узлами)
25.		<i>ношпан</i> вас., <i>ноя</i> об.с., <i>нуя</i> об.ч., <i>нуяң</i> кет.	черпак
26.	<i>нута</i> тур.	<i>нот</i> вас., <i>нута</i> тым., <i>нотта</i> кет.	багор (вилы с крюком для подводного лова)
27.		<i>лындя</i> кет.	сачок
28.		<i>ражэнва</i> об.ч., <i>рашкуб</i> нар.	рыжовка (двойная сеть с ряжком)
29.		<i>тузой</i> пон об.с., <i>тьтолтык</i> нар.	сеть на карася
30.		<i>фитиль</i> об.ч., вас., <i>фитил</i> нар.	фитиль
31.		<i>кьсба</i> нар.	чердак
32.		<i>чударэмо</i> тым.	запруда
33.		<i>сарпянк</i> тым., <i>сарпянк</i> нар.	жерлица
34.		<i>шддыл понна</i> об.ч.	сырковая сеть

Таблица 3. Тематическая группа «Элементы орудий рыбной ловли»

№ п/п	Наименование в северной группе диалектов	Наименование в южной группе диалектов	Русское наименование
1.	<i>кбтсyt pz</i> таз.		створка запора
2.	<i>кбтсун pz</i> таз.		створки запора
3.	<i>лфтpryl laka</i> таз.		круглый поплавок
4.	<i>ламб</i> ел.	<i>нагаллага</i> об.ч., <i>наллага</i> вас., <i>ламб</i> тым., <i>кбзь</i> об.с.	поплавок
5.		<i>швбын амбалжэбо</i> об.ч., <i>понот нагаллага</i> вас.	поплавок
6.		<i>ка</i> об.ч., <i>ка:</i> нар.	поплавок к неводу
7.		<i>кибас</i> об.ч., <i>саивкях</i> тым.	грузило к неводу
8.		<i>пюгттимбыди пьнкъ</i> об.с.	тетива у невода
9.		<i>клять</i> об.ч.	уши у невода
10.		<i>нэссан</i> об.с.	часть крепления чердака
11.		<i>нагэчэтэль чэрмы</i> вас.	верёвка для невода
12.		<i>наддэнайто</i> об.с., <i>понолбо</i> вас.	колышек для укрепления самолова
13.		<i>карбай по</i> об.с., <i>поңэпо</i> об.	сошка для самолова
14.		<i>этбрпонгъ</i> об.с., <i>матна</i> об.	матка сети
15.		<i>пюгть</i> об.с.	тетива у сети
16.		<i>макикала</i> кет.	вешка для сети
17.	<i>нарапф</i> тур.	<i>перэл по</i> тым.	палка (рыбу глушить)
18.		<i>поңэн сайи</i> кет., <i>пькын сей</i> нар.	ячейка сети
19.		<i>поңэпатча</i> кет	ковш для сети
20.	<i>сапыт пф</i> тур.	<i>шабэтто</i> тым., <i>пак</i> нар., <i>шабэт пака</i> об.ч.	удилище
21.		<i>сыбыгэн эгэ</i> об.с., <i>тога</i> об.	жало крючка
22.		<i>сыбыгэн калёсэ</i> об.с.	ушко крючка
23.		<i>чэрмэ</i> об.ч., вас., <i>шэга</i> тым., <i>шзга</i> нар.	леска

24.		<i>нхвзуй</i> об.ш., <i>нягу</i> кет., <i>мульга</i> об.с.	мульга
25.		<i>фцильт</i> ту об.ч.	крыло фитиля
26.		<i>пэте</i> кет., <i>чэлэго</i> об.ч., <i>нввпезил</i> об.ч.	блесна
27.		<i>фцильт</i> шэ об.ч.	язык фитиля

Таблица 4. Тематическая группа «Рыбы»

№ п/п	Наименование в северной группе диалектов	Наименование в южной группе диалектов	Русское наименование
1.	<i>qəly</i> таз.	<i>квели</i> кет., <i>квыл</i> об.ш., <i>нхл</i> вас., <i>нвэл</i> тым., об., <i>нвэл</i> об.ч.	рыба
2.		<i>нуэл</i> кет.	рыба
3.		<i>муля</i> кет.	мелкая рыба, мелочь
4.		<i>нырсай</i> нвэл кет.	мелкая рыба
5.	<i>нэня</i> тур.	<i>нэйэ</i> вас., <i>нэра</i> кет., <i>ница</i> об.ч.	малёк
6.		<i>сия</i> об.ч., <i>шиця</i> кет.	малёк
7.		<i>нюра</i> кет.	малёк
8.	<i>лаңа</i> таз., <i>лаңа</i> тур.	<i>лв</i> об, кет., <i>ла</i> вас., <i>лагэ</i> тым.	язь
9.	<i>лаңејра</i> таз.		большой язь
10.	<i>пбгьд</i> таз., <i>нырса</i> тур., <i>нось</i> ел.	<i>нырса</i> об.с., <i>нырша</i> тым., <i>нэриэ</i> вас, <i>нэrsa</i> кет., <i>нэриша</i> об.ч., <i>хриша</i> об.ш.	ерш
11.	<i>пгьпу</i> таз., <i>няны</i> тур., <i>тиня</i> ел.	<i>ня</i> об., <i>нюё</i> кет., <i>ню</i> об.ш., тым.	налим
12.	<i>picca</i> таз., <i>пичя</i> тур.	<i>пеття</i> об.ш., <i>печья</i> об.ч., <i>печя</i> вас., <i>питя</i> об.с., <i>пичя</i> тым., <i>пурра</i> кет.	щука
13.		<i>пурнол</i> кет., <i>пэте</i> об.ч., <i>пэ-тя</i> вас.	чебак, щука
14.	<i>qənty</i> таз.	<i>нёрра</i> кет., <i>пазя</i> об.с., <i>пдде</i> об., <i>пддя</i> тым., <i>пдже</i> об.ч., тым., <i>пяде</i> об.ш., <i>пдте</i> вас.	чебак
15.		<i>пэде</i> об.с., <i>пэдя</i> тым., <i>пэже</i> об.ч., <i>пэтегвол</i> кет.	чебак
16.	<i>qəqur</i> таз.	<i>нуэгар</i> об.ч., <i>кыжа</i> об., <i>нвэ-гэр</i> об.ш., вас., <i>нвэгэр</i> об.с.	осётр
17.	<i>qəfca</i> таз., <i>носа</i> тур.	<i>на</i> вас., <i>наза</i> об., <i>касса</i> кет., <i>кбза</i> об.с.	окунь
18.	<i>lyty</i> таз.	<i>шэды</i> об.ш., <i>ихд</i> об., <i>шдд</i> об.ч., <i>схт</i> об.с.	сырок
19.	<i>tyty</i> таз., <i>сит</i> ел.	<i>тутто</i> кет., <i>тутэ</i> об.ш., <i>тотто</i> об., <i>тудо</i> тым., <i>туду</i> об.с.	карась
20.	<i>wənty</i> таз., <i>мендя</i> ел.	<i>шэд</i> об.ш., <i>ванж</i> об., кет., <i>ванжэ</i> тым., вас.	нельма
21.		<i>тягэ тут</i> тым.	белый карась
22.	<i>сэный нyleймы</i> ел.		белая рыба
23.	<i>урqu</i> таз.		чир
24.		<i>пэтер</i> кет., <i>петй</i> об.с.	плотва
25.	<i>кур</i> ел.	<i>нор</i> об.ш., <i>куръ</i> об.с., <i>кфгор</i> об.ч.,	муksун
26.		<i>нвэнд</i> об.ш., <i>квондэ</i> тым., <i>квындэ</i> об.ч., <i>чажандиц</i> нвэл	елец

		кет., <i>кѳбнтъ</i> об.с.	
27.	<i>пяля нылы</i> тур.		хариус
28.		<i>пада</i> об.ш., ч., <i>пата</i> кет.	красный карась
29.		<i>нодык</i> об., <i>нодын</i> вас., <i>нфдың</i> тым., <i>нотаң</i> об.с., <i>нотуй</i> кет.	стерлядь
30.		<i>кауя</i> об.с., <i>навэя</i> об.ш., кет.	линь
31.	<i>сиѳур</i> таз.		пыжьян
32.		<i>нуэнд</i> об.ч.	елец, подъязок

Таблица 5. Тематическая группа «Части рыбы»

№ п/п	Наименование в северной группе диалектов	Наименование в южной группе диалектов	Русское наименование
1.	<i>ѳоръа</i> таз., <i>копсэ</i> ел.	<i>нвэлнан сыга</i> об.с., <i>квэлэн шига</i> об., <i>шугодэ</i> тым., <i>шугудэ</i> об.ч.	рыбий пузырь
2.	<i>номы</i> тур.	<i>кѳмтѳ</i> об.с., <i>нвхлэт нап</i> вас., тым. <i>нвхлан нам</i> кет., <i>на</i> об.ч.	чешуя рыба
3.		<i>нэт</i> об.с., <i>нэтту</i> кет.	кишки рыба
4.	<i>торт</i> ел., <i>торэт</i> тур.	<i>чар</i> об.ч., <i>чару</i> кет., <i>чарт</i> тым.	жабры
5.		<i>нвхлан хр</i> вас., <i>нвхлан юр</i> кет., <i>нвхлхр</i> тым.	рыбий жир
6.		<i>сѳба</i> тым.	рыбий жир
7.		<i>нвэлэн ту</i> кет.	плавник
8.	<i>тоѳур</i> таз.		спинка рыба
9.		<i>могуль лы</i> об.с.	хребет
10.		<i>тыпрымъ</i> об.с., <i>тыры</i> об.ш., <i>тырп</i> тым.	икра рыба
11.	<i>нипнора</i> тур.	<i>нимбырэ</i> кет., <i>нэпнра</i> вас.	молоки
12.		<i>нят тырп</i> тым.	налимья икра
13.		<i>кволынтийлдчы</i> об.с.	хвост рыба
14.		<i>нэргэль</i> кет.	брюхо рыба
15.		<i>саба</i> об.с., <i>сабэ</i> кет.	осадок в рыбьем жире

Таким образом, можно подвести следующий итог: в данной статье представлены пять тематических групп рыболовецкой лексики диалектов селькупского языка – это «Добыча рыба», «Орудия рыбной ловли», «Элементы орудий рыбной ловли», «Рыба» и «Части рыба». Всего в данных группах представлено 340 слов и составных наименований из разных диалектов селькупского языка.

Необходимо добавить, что в селькупском языке есть слова, которые также имеют отношение к рыболовецкому промыслу, но не нашли свое место в данной классификации, поэтому данная работа может послужить отправным пунктом в дальнейших исследованиях данного пласта лексики.

Литература

- Булгакова И.В. Лексика, отражающая материальную культуру селькупов: Дис. ... канд. филол. наук. Томск, 2003.
- Васильев Л.М. Теоретические проблемы лингвистики (внутреннее устройство языка как знаковой системы). Уфа, 1994.
- Дульзон А.П. Материалы по языку и этнографии нарымских остяков. 1953. Т. 2. С. 713–791.

- Зеремская Ю.А. Термина родства и свойства в селькупском языке: Дис. ... канд. филол. наук. Томск, 2008.
- Ким А.А. Селькупская культовая лексика как этнолингвистический источник: Дис. ... канд. филол. наук. Томск, 1999.
- Кузнецова А.И., Казакевич О.А., Иоффе Л.Ю., Хелимский Е.А. Очерки по селькупскому языку. Тазовский диалект. М., 1993.
- Монастырская Е.А. Лексико-семантические поля ментальности и негативных эмоций гнева, страха и горя в селькупском языке: Дис. ... канд. филол. наук. Томск, 2008.
- Сахарова О.В. Флористическая лексика селькупского языка: Дис. ... канд. филол. наук. Томск, 2010.
- Селькупско-русский диалектный словарь / Сост. В.В. Быконя, Н.Г. Кузнецова, Н.П. Максимова / Под ред. проф. В.В. Быконя. Томск, 2005.
- Уфимцева А.А. Опыт изучения лексики как системы (на материале английского языка). М., 1962.
- Щур Г.С. Теории поля в лингвистике / Предисл. М.М. Маковского. М., 2009.
- Suedselkupisches Woerterbuch von N.P. Grigorovski. Hamburg, 2007.